



**RU**

## **Проверка расширенного консультативного комитета по делам индивидуальных пользователей**

### **Промежуточный консультативный отчет рабочей группы комитета управления Совета по проверке ALAC**

В этом предварительном отчете представлено "предварительное мнение" рабочей группы комитета управления совета (Board Governance Committee WG) по вопросам проверки ALAC, содержащимся в публикации "Независимая проверка расширенного консультативного комитета по делам индивидуальных пользователей", подготовленной компанией Westlake Consulting.

Этот промежуточный консультативный отчет предназначен для обсуждения комитетом управления совета и сообществом ICANN на заседании в Каире как части продолжающегося консультационного процесса. Этот отчет также опубликован на веб-сайте ICANN для получения общественных комментариев.

**Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC**

**Промежуточный консультативный отчет**

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



Этот промежуточный консультативный документ включает обсуждение сфер деятельности возникающего соглашения, возможных рекомендаций и вопросов, которые необходимо рассмотреть. Данный документ не дает никаких определенных рекомендаций или заключений и не должен быть воспринят таковым.

Октябрь, 2008 г.



## **1. Введение**

Как часть плановой программы проверок организация ICANN осуществляет проверку деятельности Расширенного консультативного комитета по делам индивидуальных пользователей (At Large Advisory Committee). Эти проверки являются частью программы ICANN по постоянному улучшению деятельности и предназначены для обеспечения независимого анализа роли и функционирования ключевых элементов ICANN. Они проводятся объективно, независимыми рецензентами под руководством Совета директоров и с возможностью получения общественных комментариев по результатам проверок и любых предложений по улучшению деятельности.

В соответствии со статьей IV раздела 4 [Bylaws](#) ICANN "цель этой проверки, которая должна предприниматься в соответствии с указанными Советом директоров критериями и стандартами, состоит в определении (i) выполнения данной организацией своей миссии в структуре ICANN, и (ii) в случае соблюдения первого требования – необходимости внесения каких-либо изменений в ее структуру или деятельность с целью улучшения производительности."

Комитет управления Совета (Board Governance Committee — BGC) выбрал, а Совет директоров одобрил для включения в Рабочую группу (WG) BGC по проверке деятельности комитета ALAC следующих лиц: Геральд Альвестранд (Harald Alvestrand), Карл Ауэрбах (Karl Auerbach), Витторио Бертола (Vittorio Bertola), Тришиа Дрейк (Tricia Drakes) — председатель, Томас Нартен (Thomas Narten), Нии Куайнор (Nii Quaynor) и Жан-Жак Субрена (Jean-Jacques Subrenat).

Рабочая группа по проверке деятельности ALAC была создана в целях формирования итогового отчета экспертов (независимой проверки), содержащего данные и информацию для работы BGC и WG, и выработки рекомендаций BGC по осуществлению необходимых изменений в деятельности Расширенного консультативного комитета по делам индивидуальных пользователей. Рабочая группа рассмотрит итоговый отчет экспертов, данные Совета директоров, комментарии заинтересованных сторон, общественные комментарии и:

- сообщит BGC, имеет ли комитет ALAC долгосрочную цель в структуре ICANN;
- при наличии такой цели разработает рекомендации BGC о необходимых изменениях в структуре или работе для улучшения участия сообщества индивидуальных пользователей Интернета в деятельности ICANN.

## **Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC**

### **Промежуточный консультативный отчет**

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



В данном предварительном отчете представлено предварительное мнение рабочей группы по проверке деятельности ALAC по рассматриваемым вопросам для их обсуждения с BGC и сообществом на заседании в Каире и для получения общественных комментариев на веб-сайте ICANN. Данный отчет включает обсуждение сфер деятельности возникающего соглашения, а также возможных рекомендаций и вопросов, которые необходимо рассмотреть. Этот документ не дает никаких определенных рекомендаций или заключений и не должен быть воспринят таковым.

Страница рабочей группы по проверке ALAC — <http://www.icann.org/en/reviews/alac/>



## **2. Основные пункты для обсуждения**

Основными пунктами предварительного мнения рабочей группы, предназначенными для обсуждения с сообществом, являются следующие:

1. ALAC имеет долгосрочную цель в структуре ICANN. Эта долгосрочная цель включает три ключевых элемента:
  - консультирование по вопросам стратегии;
  - участие в деятельности и структуре ICANN;
  - участие в механизме подотчетности ICANN.

### **Организация**

2. Расширенному консультативному комитету по делам индивидуальных пользователей следует выделить два голоса в Совете директоров ICANN
3. Пока следует оставить действующую структуру ALAC-RALO-ALS

### **Результативность и участие**

4. Обучение и внедрение расширенных структур должна стать ближайшей задачей, а соблюдение законодательных требований — задачей в долгосрочной перспективе
5. ALAC следует разработать стратегический и производственный планы (включая критерии эффективности функционирования и информацию о расходах) как часть планирования деятельности ICANN
6. Необходимо приложить больше усилий для разработки точных моделей затрат деятельности расширенного комитета
7. Необходимо содействовать созданию собственных средств совместной работы
8. Продолжительность периода общественного обсуждения составляет 30 дней за исключением особых случаев, когда ALAC может сделать запрос на продление данного периода до 45 дней
9. ICANN следует усилить процессы перевода

### **Взаимоотношения с другими организациями ICANN**

10. Комитет ALAC является подходящим организационным средством выражения мнений и интересов индивидуальных пользователей Интернета в процессах ICANN



11. Поскольку комитет ALAC является подходящим организационным средством выражения мнений и интересов индивидуальных пользователей Интернета, он вступает в противоречие с другими организациями ICANN, пытаясь отстаивать мнения индивидуальных пользователей
12. Необходимо улучшить процессы консультирования по вопросам стратегии как в ALAC — в целях разработки рекомендаций по вопросам стратегии, так и в поддерживающих организациях (SO) — в целях запросов со стороны ALAC по вопросам стратегии

### **3. Отчет "Предварительное мнение" рабочей группы комитета управления Совета по проверке усовершенствований ALAC**

Данный документ содержит предварительное мнение рабочей группы комитета управления Совета по проверке расширенного консультативного комитета по делам индивидуальных пользователей. Эти идеи были высказаны в ответ на результаты независимой проверки ALAC, проводившейся компанией Westlake Consulting. Этот отчет был опубликован в июле 2008 г., и его можно найти, перейдя по ссылке <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-2-13aug08-en.htm>

При подготовке этого документа рабочая группа консультировалась как с сообществом ICANN, так и с другими лицами, в частности:

- На заседании ICANN в Париже были проведены семинары;
- Был открыт интерактивный форум отзывов;
- Участники рабочей группы присутствовали на заседании ALAC и нескольких собраниях RALO;
- Были собраны комментарии от поддерживающих организаций и консультативных комитетов.

При необходимости краткое содержание консультаций и ссылки на записи заседаний можно найти в приложении в конце документа.

Будут выполнены переводы документа на следующие языки: арабский, китайский, русский и испанский, так как рабочая группа считает переводы важным способом вовлечения всего сообщества в деятельность ICANN.

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



Теперь рабочая группа публикует документ "Предварительное мнение" с целью участия сообщества и сотрудников ICANN в формировании окончательного мнения. Будут приветствоваться комментарии к этому документу, рабочая группа рекомендует всем заинтересованным сторонам посещать семинары во время заседания в Каире и/или оставлять комментарии на форуме общественных комментариев [сведения о ссылке для перехода].

В частности, рабочая группа хочет предложить сообществу в обсуждение ряда следующих важных вопросов:

- Следует ли выделить два голоса в Совете директоров ICANN расширенному консультативному комитету по делам индивидуальных пользователей? Каким образом нужно проводить выборы членов Совета директоров в случае выделения голосов?
- Каким образом можно улучшить эффективность участия ALAC в стратегических процессах?
- Каким должно быть взаимоотношение ALAC со сторонами, не связанными договором в организации поддержки общих имен GNSO?
- Какие действия можно предпринять для улучшения участия независимых структур (At-Large Structure — ALS) в расширенном процессе?
- Есть ли дополнительные меры, которые следует принять для улучшения представительности и эффективности участия в расширенных процессах?

Рабочая группа рассмотрит информацию, полученную на заседании в Каире и на форуме общественных комментариев, и предоставит пакет итоговых рекомендаций для обсуждения на заседании в Мехико в марте 2009 г. Предполагается, что итоговые рекомендации будут отосланы BGC в апреле 2009 г.

При составлении данного документа рабочая группа осознает, что существует несколько других важных направлений деятельности в среде ICANN. Проверка Комитета по назначениям, проверка Совета директоров и текущих работ, выполняемых Президентским комитетом по вопросам стратегии ("Повышение уверенности организаций" и "План деятельности по переходу": для получения соответствующей информации см. <http://www.icann.org/en/jpa/iic/index.htm>). Данный документ был подготовлен до того, как можно было сделать какие-либо выводы о результатах данных работ. Возможно, после определения этих результатов рабочей группе придется пересмотреть некоторые мнения в соответствии с набором указаний, содержащимся в других работах.

**Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC**

**Промежуточный консультативный отчет**

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



В основной части данного этого документа содержатся два раздела:

- Общие замечания по вопросам, затронутым в отчете независимой проверки деятельности комитета ALAC, подготовленном компанией Westlake Consulting.
- Особые комментарии к каждой рекомендации, содержащейся в отчете компании Westlake Consulting.





#### **4. Общие замечания по вопросам, затронутым в отчете независимой проверки деятельности комитета ALAC, подготовленном компанией Westlake Consulting.**

Рабочая группа разработала ответ на отчет Westlake, приняв за основу принцип наличия у ALAC долгосрочной цели в структуре ICANN: служить организационным средством выражения мнений и интересов индивидуальных пользователей Интернета в процессах ICANN. Вопрос об "индивидуальном пользователе Интернета" как основном центре внимания ALAC вызвал много споров. Рабочая группа приняла более широкое определение (больше широкое, чем например, владелец регистрации), так как она считает, что многие стратегии, разработанные с помощью процессов ICANN, являются техническими по природе и оказывают влияние на индивидуальных пользователей Интернета. Выражение именно их мнений и интересов необходимо учитывать в деятельности ICANN.

Необходимо учитывать мнение индивидуальных пользователей Интернета в следующих трех областях деятельности: разработка рекомендаций по развитию стратегии; участие в деятельности и структуре ICANN; использование в качестве одного из аспектов механизмов подотчетности ICANN.

**Предоставление рекомендаций по стратегии является крайне важным аспектом роли ALAC.** Роль ALAC описана в Уставе ICANN. Рабочая группа полностью поддерживает данное мнение об основной роли ALAC. Для успешного выполнения данной роли необходимо обеспечить надежные процессы предоставления ALAC рекомендаций по стратегии, которые точно отображают мнения индивидуальных пользователей Интернета. Кроме того, процессы разработки стратегии в других подразделениях ICANN необходимо организовать таким образом, чтобы мнения индивидуальных пользователей Интернета запрашивались и учитывались ими. Существует несколько областей стратегии, в которых необходимо учитывать мнения и интересы индивидуальных пользователей Интернета. Процесс разработки стратегии GNSO является возможной областью деятельностью, в которой ALAC может принять участие. Однако возможны также случаи, когда комитет ALAC может захотеть предоставить рекомендации по рассматриваемым вопросам до их обсуждения во вспомогательной организации по адресам (Address Supporting Organization — ASO) и в организации по поддержке национальных доменов (COUNTRY-CODE NAMES SUPPORTING ORGANISATION — ccNSO).

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



**Второй важнейшей функцией комитета ALAC является участие в функционировании и структуре ICANN.** В настоящее время ICANN представляет собой более крупную организацию с более развитыми основными процессами, чем во время формирования ALAC. Хотя процессы планирования ICANN все еще продолжают развиваться, в настоящее время они установлены надлежащим образом. Будучи выразителем мнений и интересов индивидуальных пользователей Интернета, комитету AVAC необходимо принимать участие в данных процессах планирования. По той же причине ALAC должен участвовать в обсуждении организационной структуры, которое состоится, как только ICANN завершит проверку Совета директоров, Организаций поддержки и Консультативных комитетов. Для данного процесса очень важно учесть мнения индивидуальных пользователей Интернета.

**Третьей функцией ALAC (в некотором смысле, пожалуй, самой важной) является тот факт, что сам ALAC представляет собой часть процесса подотчетности ICANN.** Являясь основным представителем индивидуальных пользователей Интернета в широкой деятельности ICANN, в целях наибольшей объективности комитет ALAC должен иметь возможность отстаивать интересы пользователей в процессах, развиваемых Президентским комитетом по вопросам стратегий. Хотя четкие границы данных процессов пока еще не обозначены, мнения и интересы индивидуальных пользователей Интернета должны быть учтены в любом развивающемся процессе.

Все внимание комитета ALAC должно быть уделено этим трем сферам деятельности. Именно эти три функции ALAC стали основой для анализа рабочей группы и являются ответом на рекомендации, содержащиеся в независимой проверке отчета ALAC, подготовленной компанией "Westlake Consulting".

Определив основные функции ALAC, рабочая группа занялась обсуждением вопросов представительности и эффективности. Специалисты рабочей группы пришли к выводу, что в настоящее время мнения и интересы индивидуальных пользователей Интернета надлежащим образом не учитываются. Что касается развития политики организации, ее функционирования и структуры с этим мнением можно частично согласиться. Многие рекомендации рабочей группы, приведенные в данном документе, относятся к улучшению представительности и эффективности систем и процессов ALAC.

С точки зрения рабочей группы успехом комитета ALAC можно будет считать возможность предоставления своевременных консультаций, а также участие в обсуждении политики ICANN и рабочих процессов. Эти консультации и участие в обсуждении будут иметь смысл, только если они действительно представляют интересы индивидуальных пользователей Интернета по всему миру.

## **Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC**

### **Промежуточный консультативный отчет**

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



Другим принципом, который был применен рабочей группой в процессе подготовки ответа на отчет компании Westlake, стало утверждение о том, что в условиях хорошего управления ALAC должен быть уполномочен принимать участие в разработке решений для данных процессов настолько активно, насколько это возможно. В соответствии со всеобъемлющей моделью управления ICANN, объединяющей различные заинтересованные стороны, рабочая группа попыталась в своем ответе на отчет компании Westlake предоставить AVAC и расширенным структурам At Large возможности самостоятельно принимать решения по методам работы и способам использования ресурсов.



## **5. Некоторые ответы на рекомендации отчета независимой проверки ALAC, подготовленного компанией Westlake Consulting**

В данном разделе рабочая группа обращается к каждому пункту рекомендаций, содержащихся в отчете компании Westlake. В некоторых случаях, там, где члены рабочей группы сочли необходимым при обсуждении вопроса рассматривать несколько рекомендаций одновременно, рекомендации расположены не по порядку.

### **5.1 Рекомендация 1 и 3**

*Необходимо увеличить количество представителей, назначенных советом NomCom в ALAC, с пяти до семи. Кроме того, необходимо пересмотреть эту структуру в ходе следующей трехлетней проверки с учетом будущей географической региональной структуры ICANN.*

*Оставить текущее распространение организаций RALO без изменения, по меньшей мере до следующей проверки ALAC.*

Специалисты рабочей группы выделяют в этих рекомендациях три основных момента: международное распространение организаций RALO, число назначений Комитета по назначениям и полезность организаций RALO в расширенной структуре At Large.

#### **5.1.1 Международное распространение организаций RALO**

Специалисты рабочей группы признают быстрый рост числа пользователей Интернета во всех частях света и осознают, что эти меняющиеся принципы распространения индивидуальных пользователей Интернета должны оказывать влияние и на организационную структуру ALAC. Однако специалисты рабочей группы не считают, что будет правильно вносить изменения в региональный баланс ALAC без учета регионального баланса ICANN в целом.

Поэтому члены рабочей группы рекомендуют Совету директоров ICANN в кратчайшие сроки провести анализ региональной структуры ICANN с целью создания структуры, которая бы лучше отражала распространение пользователей Интернета по всему миру.

#### **5.1.2 Назначения комитета по назначениям**

Члены рабочей группы не считают необходимым изменять число назначений в ALAC Комитета по назначениям в данный момент при соблюдении условий, приведенных в рекомендации 7 ниже.

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



### 5.1.3 Полезность организаций RALO в расширенной структуре At Large

В отчете компании Westlake приводятся обсуждения вопросов, связанных с текущей многоуровневой структурой At Large, включая возможность потери мнения индивидуального пользователя Интернета в работе и возможные препятствия для участия пользователей. Многие члены рабочей группы считают, что в отдельных случаях данная система в ее нынешнем виде препятствует потоку информации к индивидуальным пользователям Интернета и обратно. Однако в конечном счете специалисты рабочей группы пришли к выводу, что структуру организаций RALO необходимо сохранить как важную часть организационной основы ALAC. Члены рабочей группы осведомлены, что комитет ALAC существует с 2003 года. Однако современные структурные полезные элементы появились в нем сравнительно недавно. На данном этапе развития ALAC структура ALAC-RALO-ALS обеспечивает режим организационной активности, демонстрирующий эффективность своей работы, особенно в некоторых регионах. Для этой модели требуется больше времени на развитие и становление. Важной задачей комитета на период до следующей проверки является успешное развитие текущей структуры в целях предоставления своевременных консультаций по вопросам политики ICANN и участия в его работе, а также структуры, которая бы представляла мнения и интересы индивидуальных пользователей Интернета.

Кроме того, специалисты рабочей группы полагают, что структура At Large будет развиваться и далее. Поскольку усилия специалистов ALAC направлены на поиск способов функционирования, позволивших бы улучшить представительство и эффективность, возможно, в конечном счете работа с расширенными структурами будет носить более тесный характер. На данном этапе сложно представить, как это должно работать. Теперь перед ALAC встает вопрос, как продолжать развитие.

В этом отношении глвбтне ALAC необходимо рассмотреть развивающиеся механизмы, посредством которых мнения индивидуальных пользователей Интернета могут быть услышаны без необходимости последних становиться членами расширенной структуры. Отдельные организации RALO уже начали работать в этом направлении. Члены рабочей группы считают, что этот эксперимент необходимо поддержать и оценить его эффективность в ходе следующей проверки ALAC.

## 5.2 Рекомендация 2

*Всем членам ALAC (а в идеальном варианте и членам организаций RALO) должны быть предоставлены четкие описания должностей.*

Специалисты рабочей группы во всех отношениях поддерживают идею создания четких описаний служебных функций для членов ALAC и организаций RALO. В частности, когда на должности в ALAC и RALO рассматриваются отдельные кандидатуры, с помощью четкого описания можно будет ясно понять, что ожидается. Однако рекомендуется не просто предоставить ALAC эти четкие описания служебных функций, но чтобы ALAC и организации RALO разработали эти описания самостоятельно и представили их на утверждение Совета директоров ICANN. Специалисты рабочей группы признают, что в ALAC уже сделано немало для повышения качества подотчетности и прозрачности для членов комитетов, а также считают, что развитие описаний функций станет логичным продолжением работы в этом направлении.

## **Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC**

### **Промежуточный консультативный отчет**

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



#### **5.3 Рекомендация 4**

*Организации ICANN необходимо внедрить систему управления затратами по видам работ, чтобы улучшить управление ресурсами.*

Рабочая группа поддерживает данную рекомендацию, поскольку считает, что наличие более качественной финансовой информации увеличит возможность ICANN эффективно оценивать свою деятельность. Однако рабочая группа заметила улучшения, которые за последние годы произошли в системах финансовой отчетности ICANN, и призывает Совет продолжить поддержку данной работы.

#### **5.4 Рекомендация 5**

*Организации ICANN необходимо продолжить выделение ресурсов для поддержки комитета ALAC в целях расширения персонала — один новый работник на каждый регион.*

Рабочая группа согласна с продолжением о выделении ресурсов для поддержки комитета ALAC. Однако выделенные ресурсы не обязательно должны быть потрачены на увеличение количества сотрудников. Рабочая группа рекомендует, в качестве части ежегодного цикла планирования ICANN, провести работу комитета ALAC с сотрудниками ICANN для подготовки бюджета ALAC, который будет лучше способствовать достижению целей организации ICANN. В случае, если часть бюджета выделяется для приема на работу персонала, рабочая группа рекомендует, по возможности, нанимать и размещать персонал на территории соответствующих регионов. Каждое такое назначение должно осуществляться согласно положениям, приведенным в обсуждении рекомендации 6.

#### **5.5 Рекомендация 6**

*Председателю комитета ALAC необходимо обсуждать условия ежегодного договора о финансировании с сотрудниками ICANN, оговаривая согласованные ожидаемые результаты и показатели эффективности.*

Рабочая группа поддерживает данную рекомендацию и считает, что это является важным компонентом улучшения планирования, ответственности и прозрачности внутри комитета. Данные обсуждения должны основываться на показателях деятельности, разработанных как часть ежегодного цикла планирования комитета ALAC. (см. рекомендацию 10) Комитет ALAC должен решить, как задействовать организации RALO в данном процессе.

Несмотря на то, что данный договор будет полезен, необходимо, чтобы он не рассматривался как альтернатива структурам управления и системам отчетности, которые уже используются сотрудниками ICANN. Хотя разработка приоритетов в работе, которые могут быть очень полезны для комитета ALAC, будет обсуждаться правлением ICANN и ALAC, постановка задач для сотрудников и управление ими будут реализовываться внутри структуры управления ICANN. Аналогично, управление деятельностью будет осуществляться непосредственно персоналом ICANN, хотя члены комитета ALAC могут принимать некоторое участие в этом процессе.

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



#### 5.6 Рекомендация 7

*Положение комитета ALAC в Совете должно остаться прежним: связующая роль с правами полноправного участия и получения информации, но без прав голоса.*

В настоящее время выполняются проверки Комитета по назначениям и Совета. Во время разработки данного предварительного ответа на отчет компании Westlake результаты этих проверок не были окончательно оформлены. Обсуждения и рекомендации в данном разделе необходимо будет рассмотреть в свете заключений этих двух проверок.

В отчете компании Westlake приводятся доводы о том, что текущая связующая роль предоставляет мнению комитета ALAC иметь больший вес в обсуждениях Совета, чем если бы у ALAC было право голоса в Совете. Хотя рабочая группа согласна с данной аргументацией, она также хочет обратить внимание на аргументы, представленные в комментариях сообщества, в которых говорится, что такие же рассуждения применимы и к правам голоса поддерживающих организаций.

Рассмотрев возможные перспективы, рабочая группа рекомендует, чтобы комитету ALAC были выделены два голосующих места в Совете ICANN. (Механизм и время необходимое на реализацию описаны ниже.)

У этой рекомендации есть несколько причин. При разработке данных рекомендаций рабочая группа пыталась предпринять меры по улучшению представительства индивидуального пользователя Интернета в деятельности ICANN. Права голоса в Совете являются одним из важных элементов улучшенного представительства. Рабочая группа учитывает подход, предложенный при создании ICANN и для процесса развития и реформирования, в котором подчеркивается, что мнения и жалобы пользователей должны быть представлены на обсуждениях Совета. Участие Комитета по назначениям в работе Совета в настоящее время решает эту проблему, поскольку предыдущие попытки выбрать представителя пользователей были неэффективными. Теперь комитет образовал структуры ALAC-RALO-ALS, которые были представлены в процессе развития и реформирования. Хотя эти процессы не полностью разработаны и улучшены, рабочая группа считает, что создание данной структуры следует считать успешным. Теперь у ICANN есть механизм, с помощью которого индивидуальные пользователи Интернета могут организованно участвовать в деятельности ICANN. Поскольку эта деятельность уже развернута, разумно расширить данное представительство, чтобы реализовать первоначальное намерение, разрешив комитету выбирать членов в Совет. Рабочая группа также понимает, что другим подразделениям ICANN не требовалось ни оформленного представительства, ни оформленных процессов до того, как они получали права голоса в Совете. Более того, рабочая группа считает, что предоставление комитету ALAC прав голоса станет стимулом для дальнейших улучшений в представительности и эффективности.

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



Рабочая группа признает, что в сообществе ICANN есть много тех, кто считает, что комитету еще рано получать право голоса в Совете. Более того, некоторые члены рабочей группы поддерживают это мнение. Основной причиной данной точки зрения является то, что комитет ALAC и его деятельность еще не окончательно сформированы. Некоторые утверждают, что уровень участия в комитете ALAC недостаточно высок или не соответствует уровню, необходимому для рассмотрения вопроса о выделении права голоса. Другие придерживаются мнения, что комитет ALAC и организация RALO слишком заняты обсуждением внутренних процессов, а не важными проблемами стратегии. С учетом всех факторов, рабочая группа считает, что предоставление права голоса будет стимулом для комитета ALAC в продолжение формирования и сосредоточении на основных задачах предоставления рекомендаций по вопросам стратегии и участия в обсуждении рабочих вопросов ICANN. Рабочая группа также рассчитывает на повышение уровня участия во всех видах деятельности комитета.

Разработка механизмов участия членов комитета в работе Совета является сложной задачей, и рабочая группа хотела бы предложить провести совместную работу комитета ALAC с другими подразделениями сообщества ICANN для разработки данного механизма. В качестве первоначального варианта рабочая группа предлагает выбирать членов Совета с помощью процесса, задействующего независимые структуры (At-Large Structure — ALS), а не просто комитет ALAC или организации RALO. Это обеспечит лучшее представительство мнений и жалоб индивидуальных пользователей Интернета. Первый член Совета может принять участие в ежегодном общем собрании акционеров в 2009 году, к тому времени положение комитета ALAC как связующего звена в Совете будет устранено. Второй член Совета сможет принять участие в ежегодном общем собрании акционеров в 2010 году. При вовлечении данных представителей комитета в работу Совета необходимо рассмотреть количество назначений Комитета по назначениям. Рабочая группа может принять во внимание довод, что число назначений Комитета по назначениям необходимо сократить, но хотела бы оставить все как есть до тех пор, пока не станут ясны результаты проверок Совета и Комитета по назначениям.

#### 5.7 Рекомендация 8

*Срок назначения членов Совета и других связующих лиц необходимо увеличить до двух лет, при условии, что комитет ALAC сохранит "право отзыва" в соответствии с Правилами процедуры, правило 11 – отзыв голосов.*

Принимая во внимания комментарии к рекомендации 7 выше, рекомендации относительно связующего лица Совета теперь не имеют значения. Рабочая группа поддерживает данную рекомендацию для других связующих лиц ALAC.



## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



### 5.8 Рекомендация 9

*Сотрудникам ICANN необходимо создать краткое и многоязычное руководство для организации ICANN и комитета ALAC, предназначенное для индивидуальных пользователей Интернета и структуры ALS.*

Рабочая группа поддерживает разработку материалов, позволяющих индивидуальным пользователям Интернета лучше узнать о деятельности ICANN и понять роль индивидуальных пользователей Интернета в работе ICANN. Рабочая группа рекомендует, чтобы комитет ALAC приступил к разработке данных материалов (с помощью персонала, если необходимо), чтобы они смогли наиболее эффективно служить потребностям индивидуальных пользователей Интернета по всему миру.

### 5.9 Рекомендация 10

*Комитету ALAC необходимо разработать:*

- *Простое ежегодное заявление о намерениях, в котором следует указать текущие проблемы и приоритеты, цели и план мероприятий на следующие 12 месяцев и определить показатели успешности для каждой деятельности и цели. Данный документ должен быть строго ориентирован на стратегический план и план работ ICANN, он должен быть опубликован на веб-сайте комитета ALAC;*
- *Перед следующим ежегодным циклом планирования ICANN комитету ALAC необходимо разработать свой собственный стратегический план (дополняющий расширенный стратегический план ICANN).*
- *После разработки стратегического плана комитету ALAC необходимо создать годовой план работ, в котором указать деятельность и ресурсы, необходимые для поддержки стратегического плана в течение данного года (дополняющий соответствующие расширенные стратегические и оперативные планы ICANN и имеющий тот же цикл планирования).*

Рабочая группа поддерживает данную рекомендацию. Важно, чтобы все подразделения структуры ICANN участвовали в процессе планирования. Рабочая группа согласна с необходимостью планирования деятельности комитета ALAC для обеспечения более прочной связи с циклом планирования ICANN. При возникновении потребности в помощи при планировании необходимо использовать персонал.

Кроме того, рабочая группа рекомендует, чтобы план комитета ALAC содержал показатели производительности. Данные показатели должны быть разработаны комитетом ALAC и представлены Совету на обсуждение и утверждение.

### 5.10 Рекомендация 11

*Срок назначения председателя комитета ALAC необходимо увеличить до двух лет.*

Рабочая группа поддерживает данную рекомендацию, которая подчиняется тому же "праву на отзыв" в соответствии с правилами процедуры ALAC.

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



### 5.11 Рекомендация 12

*Комитету ALAC необходимо исследовать способы установления различия между организациями, которые действительно представляют интересы индивидуальных пользователей Интернета, и, таким образом, являются кандидатами ALS, и организациями, отличающимися от них, которые лучше подходят для группы некоммерческих пользователей (Noncommercial Users Constituency — NCUC).*

Рабочая группа полагает, что комитет ALAC является подходящим каналом, через который мнения и жалобы индивидуальных пользователей Интернета поступают в ICANN. Как сказано выше, главной целью сбора мнений индивидуальных пользователей Интернета является предоставление рекомендаций для процессов разработки стратегии ICANN, которые, скорее всего, но не обязательно, станут процессами разработки стратегии GNSO. Рабочая группа заинтересовалась последними разработками в NCUC, в соответствии с которыми индивидуальные пользователи Интернета были приглашены присоединиться к NCUC.

Рабочая группа понимает, что у индивидуального пользователя могут быть различные взгляды на проблемы ICANN, поэтому он может пожелать участвовать в деятельности ICANN в нескольких направлениях. Один пользователь может захотеть участвовать в процессах ICANN как частный предприниматель через группу коммерческих пользователей, как адвокат через представителей от IP и как индивидуальный пользователь Интернета через комитет ALAC. Важно не путать возможность пользователя участвовать в процессе через несколько организаций по причине различия этих взглядов с возможностью участия пользователя как индивидуального пользователя Интернета для высказывания своего мнения по нескольким каналам. Аналогичным образом, некоторые структуры ALS могут захотеть представлять организационные взгляды через NCUC или участвовать в качестве канала для индивидуальных пользователей Интернета посредством ALAC.

Как упоминалось в обсуждениях рекомендаций 1 и 3 выше, рабочая группа поддерживает комитет ALAC в исследовании способов вовлечения индивидуальных пользователей в свою деятельность в дополнение к существующей в настоящий момент структуре ALS-RALO-ALAC. Наиболее подходящим способом участия индивидуальных пользователей Интернета в деятельности ICANN является их взаимодействие с комитетом ALAC, а не с другими подразделениями организации ICANN.

### 5.12 Рекомендация 13

*Комитету ALAC необходимо опубликовать на веб-сайте среднее время, которое проходит от принятия заявления структуры ALS до принятия решения.*

Рабочая группа поддерживает разработку показателей производительности для комитета ALAC как части процесса планирования, что обсуждалось в рекомендации 10. Оперативные решения по заявлениям структур ALS являются важными для сохранения заинтересованности ALS в вопросах ICANN и их доверия к работе ICANN. Рабочая группа настоятельно рекомендует комитету ALAC учитывать показатели, аналогичные этому, при разработке показателей производительности. Рабочая группа также поддерживает публикацию оценочного листа всех показателей на веб-сайте комитета ALAC, с содействием сотрудников при необходимости.

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



### 5.13 Рекомендации 14 и 15

*Необходимо проводить систематические проверки соответствия структур ALS и в случаях несоответствия действовать подобающим образом.*

*Организации ICANN необходимо разработать четкие санкции при несоответствии. Среди них могут быть: лишение финансирования командировок ICANN; лишение прав голоса; отстранение до разрешения проблемы.*

Рабочая группа поддерживает меры по дальнейшему улучшению ответственности и прозрачности комитета и знает о хорошей работе, которую комитет ALAC уже проделал в данном направлении. Отчеты о соответствии имеют значение, но в первую очередь усилия должны быть направлены на разъяснение структурам ALS проблем организации ICANN и поддержку их участия в обсуждении стратегии.

Соответствие может стать проблемой, поскольку процесс выбора членов Совета уже установлен. Если, как предлагается в обсуждении рекомендации 7 выше, голосовать будут структуры ALS, то необходимо рассмотреть вопрос о том, что только соответствующие структуры ALS (или только ALS, которые соответствуют и активно участвуют в разработке стратегии) должны иметь права голоса.

### 5.14 Рекомендация 16

*Любые нерешенные вопросы, относящиеся к отчетам Отдела урегулирования споров 05-1090 и 06-317, Совету ICANN или комитету ALAC (в зависимости от ситуации) необходимо решить как можно быстрее.*

Рабочая группа считает, что данная рекомендация является предметом рассмотрения Совета ICANN.

### 5.15 Рекомендация 17

*Комитету ALAC необходимо разработать четко определенный процесс вовлечения сообщества индивидуальных пользователей в разработку позиции по вопросам стратегии.*

Рабочая группа решительно поддерживает данную рекомендацию. Эффективная система учета мнения индивидуального пользователя Интернета в процессе разработки стратегии ICANN является важной функцией комитета ALAC.

У этой рекомендации есть два аспекта: процесс внутри комитета для разработки позиций по вопросам стратегии и способ сопоставления данных позиций с процессами разработки стратегии ICANN.

Что касается процессов внутри комитета, рабочая группа считает, что совершенно необходимо, чтобы в данных процессах учитывались мнения индивидуальных пользователей Интернета, и в то же время признает, что сбор предложений иногда по очень специфичным вопросам стратегии от рассредоточенной по всему миру аудитории индивидуальных пользователей Интернета является нелегкой задачей. Существует множество элементов, которые необходимо внедрить в процесс

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



получения рекомендаций по вопросам стратегии комитета, для того, чтобы он был успешным. Во-первых, надо признать, что предоставление рекомендаций является важнейшим аспектом роли комитета ALAC, во-вторых, надо организовать деятельность комитета для решения этой задачи. Другим важным компонентом является разъяснительная работа. Важная роль сотрудников в этом вопросе заключается в помощи при разработке материалов, объясняющих стратегические проблемы в форме, понятной индивидуальному пользователю Интернета. Это не тривиальная задача, но она является определяющей в успехе работы комитета, и данный аспект должен быть учтен при рассмотрении вопросов о выделении ресурсов. Рабочая группа считает, что комитету ALAC необходимо предоставить право принимать собственные решения и проводить собственные исследования при поиске наилучшего способа обратить внимание индивидуальных пользователей Интернета на стратегические вопросы, помня, что по успеху или провалу работы комитета будут судить о возможности предоставления им необходимых рекомендаций по вопросам стратегии.

Рабочая группа также считает, что существует необходимость в существенном улучшении деятельности на уровне участия членов комитета ALAC в процессе разработки стратегии ALAC и в обсуждении рабочих вопросов. За время деятельности нынешнего председателя были достигнуты значительные успехи по улучшению работы, и рабочая группа хотела бы одобрить и поддержать их. Однако, основываясь на данных о последних действиях комитета ALAC, можно сделать вывод, что предстоит проделать еще много работы. Комитет ALAC и сообщество индивидуальных пользователей должны сосредоточить свои усилия на точном предоставлении необходимых мнений индивидуальных пользователей Интернета в процессе разработки стратегии ICANN и при обсуждении рабочих вопросов.

Что касается способа распределения ресурсов по процессам разработки стратегии в ICANN, рабочая группа считает, что данный процесс должен быть улучшен. Нет смысла в разработке надежных процессов сбора и интеграции мнений индивидуальных пользователей Интернета внутри комитета, если эти мнения неправильно рассматриваются как часть процесса разработки стратегии. Поэтому рабочая группа рекомендует изменить процессы разработки стратегии GNSO, ccNSO и ASO таким образом, чтобы необходимой частью процесса было наличие предложений комитета ALAC. Кроме необходимости создания таких предложений надо, чтобы они были признаны и рассмотрены. Аналогичное признание должно исходить от Совета при предоставлении рекомендаций от комитета ALAC. Это не означает, что необходимо следовать любой рекомендации, предоставленной комитетом, но данную рекомендацию необходимо рассмотреть. Если данная рекомендация не учитывается при разработке стратегии, в комитет необходимо отправить ответ с разъяснением, или такое разъяснение должно быть предоставлено в документе по стратегии.

### **5.16 Рекомендации 18, 21, 23,24**

*Комитету ALAC необходимо использовать многоязыковые статьи, а не сегодняшние списки адресов электронной почты, чтобы предоставить сообществу индивидуальных пользователей удобный способ отслеживания развития элементов стратегии и участвовать в этом процессе.*

*Закрытые списки адресов электронной почты необходимо использовать только для соответствующего закрытого обсуждения.*

*Сотрудникам ICANN необходимо управлять и следить за содержанием различных статей комитета ALAC.*

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



*Комитет ALAC должен заменить списки адресов электронной почты простейшей интерактивной системой, в частности, для обсуждений стратегии, и продолжить оценку веб-средств для содействия принятию решений и совместной работе.*

Рабочая группа поддерживает использование средств для совместной работы в деятельности комитета ALAC. Она также поддерживает стремление комитета ALAC в достижении прозрачности обсуждений по вопросам стратегии. Однако рабочая группа считает, что комитету ALAC и другим членам сообщества индивидуальных пользователей необходимо решить, какие средства лучшим образом подходят для нужд участников в разное время. Эта одна из тех областей, где может быть полезно провести опрос членов сообщества индивидуальных пользователей о том, что лучше соответствует их нуждам. Если удастся провести опрос после заседания в Каире, результаты могут быть включены в итоговые рекомендации рабочей группы.

#### 5.17 Рекомендация 19

*Организации ICANN необходимо расширить период общественного обсуждения до 45 календарных дней, чтобы у сообщества индивидуальных пользователей было больше времени для консультаций во всех регионах.*

Рабочая группа признает, что сбор комментариев мирового сообщества по вопросам стратегии за 30 дней является сложной задачей. Однако рабочая группа также понимает, что увеличение всех периодов общественного обсуждения до 45 дней слишком замедлит процессы разработки стратегии ICANN. Существует два подхода, которые могут помочь обеспечить предоставление соответствующих рекомендаций по наиболее важным вопросам.

Первым подходом является необходимость как можно быстрее задействовать комитет в обсуждении вопросов стратегии. Если комитет ALAC начнет свою разъяснительную работу с сообществом индивидуальных пользователей в самом начале периода общественных обсуждений, есть небольшая надежда получения необходимых рекомендаций от членов сообщества по всему миру. Разъяснительная работа должна начаться как можно раньше. Там, где возможно, могут быть распространены предварительные версии документов, чтобы члены сообщества индивидуальных пользователей могли начать рассмотрение их ответов перед началом периода общественного обсуждения. Хотя комитет ALAC является важной частью процесса, другие подразделения организации ICANN тоже несут ответственность за эту деятельность. В частности, поддерживающие организации должны более тесно сотрудничать с комитетом ALAC для информирования их о предстоящих обсуждениях вопросов стратегии и состоянии вопросов, которые в данный момент находятся на обсуждении. Таким образом, комитет ALAC может начать подготовку и разъяснительную работу до начала периода обсуждений. Сотрудники, оказывающие помощь комитету ALAC и другим подразделениям организации ICANN, могут сыграть важную роль в содействии обмену информацией между группами, также как и контактные лица ALAC.

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



Как только первый этап будет реализован, большая часть нагрузки по сбору мнений будет снята с комитета. Однако еще могут существовать проблемы, для решения которых потребуется больше времени. В этих (надеемся редких) случаях, комитету ALAC необходимо иметь право делать запрос на увеличение периода общественных обсуждений до 45 дней, если он считает, что мнения индивидуальных пользователей Интернета важны именно в этом вопросе. Это позволит комитету ALAC собрать большее количество мнений или даст дополнительное время на разработку согласованной позиции по сложным вопросам, где это действительно важно. Такой подход лучше, чем увеличение всех периодов общественных обсуждений до 45 дней.

### 5.18 Рекомендация 20

*Совету ICANN необходимо внести поправки в организацию служебных командировок, в частности, в вопросы по выплатам расходов на проживание (включая плату за питание и доступ в Интернет) и по размещению членов комитета непосредственно на месте проведения основной конференции или недалеко от него. Необходимо, чтобы суточные (для покрытия других необходимых дневных расходов) были доступны в налично-денежной форме для тех, кому это нужно.*

Рабочая группа поддерживает общий принцип, что организации ICANN необходимо возмещать выбранным лицам расходы на командировку, связанную с миссией ICANN, согласно ее правил организации командировок. Она также поддерживает идею, что участники, которым организация ICANN выделяла финансирование, несут ответственность за активное участие во всех аспектах заседания. Однако ресурсы организации ICANN необходимо использовать только для поддержки тех, кто активно участвовал в обсуждении стратегии ICANN и рабочих вопросов. Рабочая группа поддерживает действия, предпринятые внутри комитета ALAC, по улучшению ответственности и прозрачности деятельности членов ALAC и RALO и предлагает использовать эту информацию при рассмотрении вопросов о финансировании командировок.

Рабочая группа признает, что заседания ICANN являются сложными мероприятиями, требующими большой организационной деятельности, и время от времени условия проживания некоторых участников будут хуже или лучше, чем у других. Для обеспечения справедливого отношения ко всем участникам, которым выделяется финансирование, рабочая группа рекомендует рассматривать представителей комитета наравне с другими участниками, которым выделяется финансирование, при организации проживания.

Рабочая группа также обращает внимание, что организация ICANN опубликовала новые правила организации командировок в августе 2008 года, и предлагает провести соответствующую проверку в 2009 году. Комитету ALAC необходимо предоставить возможность участвовать в этом процессе. Как часть проверки 2009 года будет целесообразно рассмотреть предоставление комитету ALAC больших прав в определении того, как лучше распределить средства на финансирование командировок. Пока соответствующие структуры управления не будут реализованы, такой подход может повысить эффективность распределения средств.

**Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC**  
**Промежуточный консультативный отчет**

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



**5.19 Рекомендация 22**

*Организации ICANN необходимо продолжить разработку языковой стратегии, включая перевод на различные языки и другие услуги.*

Рабочая группа решительно поддерживает данную рекомендацию. Квалифицированный перевод является важной составляющей успеха комитета ALAC. Рабочая группа рекомендует Совету требовать от сотрудников проверять качество текущих методов перевода, с целью улучшить процессы перевода и увеличить финансирование для предоставления разнообразных услуг перевода. Необходима намного более надежная система перевода, чем имеется сейчас. Установление четких обязательств (включая определенную форму соглашения об уровне обслуживания) для сотрудников и подрядчиков является очень важным, если планируется разработка и использование более высоких стандартов.



## Приложение. Рабочая группа по проверке ALAC — краткое содержание консультаций и полученные отзывы

1. Рабочая группа собралась на встрече в Париже, где компания Westlake представила свои рекомендации, а члены сообщества имели возможности задавать вопросы для разъяснения некоторых ключевых моментов. Запись встречи можно найти по адресу

<https://par.icann.org/files/paris/Paris-ALACReviewWorkshop-23JUN08.txt>

Главные темы обсуждения:

- Вопросы регионального представительства, включая обсуждение назначения или выбора кандидатов от NomComm
- Почему голоса членов Совета директоров не рассматриваются?
- Плюсы и минусы увеличения штата сотрудников

2. Рабочая группа провела второй сеанс встреч в Париже по вопросам, поднятым отчетом компании Westlake. Запись этой встречи можно найти по адресу

<https://par.icann.org/files/paris/Paris-ICANNBCGAt-LargeReviewWorkingGroup-25JUN08.txt>

Главные темы обсуждения:

- Перед началом проверки необходимо больше времени
- Плюсы и минусы права голоса членов Совета директоров и трудности, связанные с созданием эффективного процесса голосования
- Трудности реального вовлечения пользователей
- Необходимость ведения бюджета на региональном уровне
- Изменение, связанное с прохождением через цепочку улучшений
- Необходимость рекомендации комитета ALAC для серьезного восприятия
- Проблемы, а не география могут быть лучшим способом организации
- Региональный подход важен, так как в нем имеют место культурные различия
- Необходимость извлечения уроков из истории ALAC

3. На встрече в Париже рабочая группа встретила с комитетом ALAC. На этой встрече обсуждались основные комментарии к отчету и желание обеих сторон сотрудничать на следующей стадии процесса проверки.



## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



4. По вопросам, связанным с отчетом компании Westalke, был открыт интерактивный форум для приема общественных комментариев. Форум (ныне закрытый) можно найти в архиве по адресу <http://forum.icann.org/lists/alac-final-2008/>

Комментарии были получены от ISOC-AU, Денни Янгера (Danny Younger), Сильвии Карас (Sylvia Caras), ISPCP, Алана Левина (Alan Levin), Оливье Крепин-Лебланда (Olivier M] Crepin-Lebland), Алана Гринберга (Alan Greenberg), ALAC.

Темы, обсуждаемые на форуме, включали в себя:

- Текущие цели ALAC
  - Определенная поддержка текущих целей
  - Предположение, что комитету ALAC требуется больше времени
  - Предположение, что ALAC не имеет долгосрочной цели и не представляет мнения пользователей
- Региональные вопросы
  - Представление должно быть пропорционально количеству пользователей
  - Предположение о возможности назначения двух представителей Азиатско-Тихоокеанского региона без права голоса
- Расширенная структура
  - Поддержка текущей структуры
  - Отделениям RALO требуется больше времени (и одно предположение, что их необходимо закрыть, если они не работают)
  - Необходимость разъяснения способов участия конечных пользователей
  - Необходимость разъяснительных работ для увеличения количества структур ALS
- Подбор ресурсов
  - Поддержка выделения дополнительных ресурсов на основе четкого плана
  - Сотрудники не всегда являются выходом из ситуации; другое использование ресурсов
  - Централизованный штат сотрудников нуждается в координации деятельности
  - Комитет ALAC должен иметь контроль над сотрудниками
  - Необходимость ведения регионального бюджета

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



- Взаимоотношения с другими организациями ICANN
  - Необходимость разъяснения ролей
  - Осознанные противоречия — не проблема
  - Голос расширенного комитета имеет значение за пределами обсуждения вопросов GNSO
- Право голоса
  - Поддержка права голоса за подотчетность конечным пользователям
  - Обеспечение поддержки связи
- Планирование
  - Обеспечение лучшей связи планирования ALAC с планированием ICANN
  - Поддержка планирования с сохранением независимости
  - Необходимость планирования для улучшения деятельности
  - Планирование должно быть "легким", чтобы не становилось основной целью
- Инструменты
  - Поддержка использования лучших инструментов
  - Необходимость запоминать вопросы доступности
- Периоды консультаций
  - 45 дней — это слишком долго
- Перевод материалов
  - Поддержка постоянного и лучшего перевода с учетом его стоимости
- Отчет компании Westlake
  - Нерассмотренные предложения
  - Не историчность

5. Члены рабочей группы присутствовали на встрече RALO в Африке 3 сентября 2008 года. На этой встрече обсуждались следующие темы:

- Поддержка увеличивающихся назначений NomComm в ALAC; необходимость разработки механизма, определяющего количество таких назначений (размер региона, количество ALS,...)
- Поддержка права голоса ALAC в Совете директоров

Протокол заседания этой встречи можно найти по адресу

[https://st.icann.org/afralo/index.cgi?meeting\\_summary\\_03\\_september\\_2008](https://st.icann.org/afralo/index.cgi?meeting_summary_03_september_2008)

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



6. 4 сентября члены рабочей группы присутствовали на совещании GNSO, проводимом средствами конференц-связи. Главные темы обсуждения:

Согласно Уставу ICANN, никому не запрещается быть частью заинтересованной группы GNSO, так как эта организация относится к другой заинтересованной группе. По мере роста ICANN все заинтересованные группы должны иметь возможность вовлечения консультативных групп, все чаще и чаще происходит так, что одни и те же люди состоят в двух заинтересованных группах, следовательно, следует более детально рассмотреть эти структуры. Данная рекомендация относится к сути вопроса, но должна восприниматься под другим углом зрения, разрешая принятие двухпалатного предложения, основанного на концепции некоммерческой группы, которая будет радикально реформирована группой некоммерческих пользователей (Noncommercial Users Constituency — NCUC) и которая станет начальной точкой и частью расширенной структуры, что до сих пор неопределенно. Однако комитет ALAC ясно дал понять, что он, как юридическое лицо, не желает любого косвенного вовлечения организации GNSO, однако хочет, чтобы индивидуальные пользователи имели возможность участвовать в жизни организации GNSO в соответствии со своими способностями.

Запись этой встречи можно найти по адресу

<http://audio.icann.org/gns0/gns0-council-20080904.mp3>

7. Члены рабочей группы присутствовали на встрече NARALO 8 сентября 2008 года. На этой встрече обсуждались следующие темы:

- Цели ALAC
  - Охрана интересов пользователей Интернета.
  - у комитета ALAC нет долгосрочной цели.
- Организации могут выбрать, присоединиться к NCUC, к ALAC или к обоим структурам.
- Комитету ALAC необходимо иметь больше голосов для защиты Интернет-сообщества.

Протокол заседания этой встречи можно найти по адресу

[https://st.icann.org/naralo/index.cgi?summary\\_minutes\\_08\\_september\\_2008](https://st.icann.org/naralo/index.cgi?summary_minutes_08_september_2008)

8. Члены рабочей группы присутствовали на встрече ALAC 9 сентября 2008 года. На этой встрече обсуждались следующие темы:

- Членство в нескольких заинтересованных группах ICANN:
  - Пункты соглашения, стимулирующие гибкость.
  - Остальные предложения о наличии таких групп, как "Бизнес" и "Другие".

## Рабочая группа комитета BGC ICANN по проверке ALAC

### Промежуточный консультативный отчет

Версия: 1.2

Состояние: для обсуждения с сообществом ICANN

Последнее обновление: 21 окт. 2008 г.



- ALAC должен сам управлять своим бюджетом.
- Беспокойство, что не все мнения были отражены в отчете компании Westlake.
- Трудности вовлечения людей в текущую структуру, так как они не видят цели участия
- Замечание о том, что ответы необходимо отправлять на интерактивный форум

Протокол этого заседания этой встречи можно найти по адресу

[https://st.icann.org/alac/index.cgi?09\\_september\\_2008\\_summary\\_minutes](https://st.icann.org/alac/index.cgi?09_september_2008_summary_minutes)

9. Предварительное распространение предварительного отчета рабочей группы комитета ALAC председателю и вице-председателю GNSO. Комментарии председателя GNSO приведены ниже.

8 окт. 2008 г., в 07:14, Тришиа Дрейк (Tricia Drakes) писала:

> Рабочая группа по проверке ALAC хотела, чтобы у Вас тоже был этот "сигнальный экземпляр" для информации.

>

Спасибо большое за предоставление этого сигнального экземпляра. Хотя в этом документе и есть пункты, с которыми я не вполне согласен (а когда их не было?), в основном я согласен с предложенными рекомендациями. Нижеприведенные комментарии отражают некоторые из тех пунктов, с которыми я не согласен. Да, я знаю, что Вы не просили о комментариях, поэтому простите такую бестактность в ответ на Вашу любезность.

Рекомендации, над которыми я еще размышляю, касаются вопроса увеличения числа сотрудников, отвечающих за разработку политики ICANN. Я сильно сомневаюсь, что чем больше станет штат сотрудников, тем активнее они будут заниматься вопросами политики. Скорее наоборот, сотрудники будут помогать добровольцам в их деятельности, связанной с политикой. Я понимаю, что необходимость в помощи есть, но чем больше сотрудников содержит организация, тем больше добровольцев



необходимо иметь, чтобы наблюдать за тем, чем занимается персонал, а это может быть достаточно тяжелой работой. Найти баланс между количеством действительно работающих добровольцев и количеством сотрудников, выполняющих работу, – жизненно необходимо. Я думаю, что рекомендация б отчета компании Westlake важна тем, что согласно ей сотрудники по разработке политики ICANN наделены некоторой ответственностью перед председателем комитета ALAC. Я надеюсь, что эта ответственность также включает обязательную проверку другими сотрудниками, включая управляющий персонал. Я беспокоюсь о том, что для данной рекомендации те вещи, которые, как я думаю, важны, могут конфликтовать с рекомендациями рабочей группы.

Я активно поддерживаю создание двух мест в Совете директоров, члены которых выбираются структурой ALS. Это поможет исправить некоторые перерегулирования, которые произошли между первой и второй проверками ICANN.

В ответ на 5.11, лично я думаю, что это будет несложно, ALAC имеет дело с пользователями, а GNSO и NUC должны иметь дело с владельцами регистрации, но я полагаю, что такая точка зрения на GNSO у меньшинства. Я полагаю, что в этом и кроется суть различия – для NCUC членство в организации не обязательно.

В ответ на: требование для признания совета ALAC, я считаю это критически важным. Я бы добавил, что от Совета директоров необходимо требовать предоставления такой же степень признания, какую они предоставляют к GAC. Конечно, если комитет будет иметь два места в Совете директоров, это вопрос не будет таким жизненно важным, хотя данное требование к Совету директоров было бы лучше для всех, так как они не всегда могут адекватно представлять комитет ALAC.

Еще раз спасибо

а.